

**TECHNICAL FEATURES**

The **CSE** control stations are suitable for the control of and signalling to equipment either on-board or by remote and are used in the chemical, petrochemical and pharmaceutical industries and in any place where an explosion-proof installation is required.

ACCESSORIES (*)

- Other threads are available upon request

(*) To be ordered specifying the item code

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Le unità di comando e controllo serie **CSE**, sono adatte al comando e alla segnalazione di apparecchiature, sia a bordo macchina che a distanza e vengono impiegate nelle industrie chimiche, petrolchimiche, farmaceutiche e in tutti i luoghi dove sia richiesto un impianto antideflagrante.

ACCESSORI (*)

- Altre filettature a richiesta

(*) Ordinare separatamente specificando il cod. articolo

**CONFORMITY TO STANDARDS**

Control stations are manufactured according to the standards **EN 60079-0:2006, EN 60079-1:2004, EN 60241:2006, EN 61241-1:2004** and **EUROPEAN DIRECTIVE 94/9/EC: 1994**.

INSTALLATION AREAS

These control stations can be installed indoors or outdoors in potentially hazardous atmospheres due to the presence of explosive or combustible gases and dusts. They are installed in the following zones: **zone 1, zone 2, zone 21 and zone 22**.

APPLICATIONS**Explosive atmospheres**

- chemical, petrochemical and pharmaceutical industries;
- onshore and offshore ship industries;
- areas at risks of explosion and fire;
- OIL and GAS industries.

CERTIFICATION AND USE

Execution **CE 0722: Ex II 2 GD Ex d IIB T5/T6 Ex tD A21 IP66**

Surface temperature: **85°C (T6)**
100°C (T5)
-20°C +55°C

CE type test certificate: **CESI 03 ATEX 172**

Australian Certification: **AVAILABLE**

GOST R (Russia) Certification: **AVAILABLE**

GOST K (Kazakhstan) Certification: **AVAILABLE**

IECEx Certificate: **AVAILABLE**

**HEALTH AND SAFETY**

All electrical equipment must be installed and maintained in accordance with your country regulations concerning health and safety at work, anyway in compliance with CortemGroup standards.

The user is responsible for choosing, installing, operating and maintaining electrical equipment in compliance with the related laws and regulations in force. Each product is supplied with instructions for use, safety and maintenance manual.

CONFORMITA' ALLE NORMATIVE STANDARD

Unità di comando e controllo a prova di esplosione costruite in accordo alle normative **EN 60079-0:2006, EN 60079-1:2004, EN 60241:2006, EN 61241-1:2004** ed alla DIRETTIVA EUROPEA **94/9/EC: 1994**.

LUOGHI DI INSTALLAZIONE

Le unità di comando e controllo possono essere installate in luoghi pericolosi all'interno o all'esterno dove esiste pericolo di esplosioni o combustioni di gas e di polveri combustibili. Vengono installate nelle seguenti zone: **zona 1, zona 2, zona 21, zona 22**.

APPLICAZIONI**Atmosfera esplosiva**

- industrie chimiche, petrolchimiche e farmaceutiche;
- onshore ed offshore, navale;
- luoghi con pericolo di esplosione ed incendio;
- industrie OIL and GAS.

CERTIFICAZIONI ED ESECUZIONE

Esecuzione **CE 0722: Ex II 2 GD Ex d IIB T5/T6 Ex tD A21 IP66**

Temperatura superficiale: **85°C (T6)**
100°C (T5)
-20°C +55°C

Certificato di esame CE del tipo: **CESI 03 ATEX 172**

Certificato Australiano: **DISPONIBILE**

Certificato GOST R (Russia): **DISPONIBILE**

Certificato GOST K (Kazakhstan): **DISPONIBILE**

Certificato IECEx: **DISPONIBILE**

**SALUTE E SICUREZZA**

Nel mondo tutti gli equipaggiamenti elettrici devono essere installati e mantenuti secondo le disposizioni legislative in materia di sicurezza e salute sul lavoro in vigore nello Stato, sempre e comunque in accordo agli standard CortemGroup. E' responsabilità dell'utilizzatore scegliere, installare, operare e mantenere gli equipaggiamenti elettrici in conformità alla relativa legislazione e alle norme in uso, inoltre un libretto per le istruzioni di sicurezza, uso e manutenzione è posto all'interno di ogni unità di comando e controllo.

**TECHNICAL FEATURES**

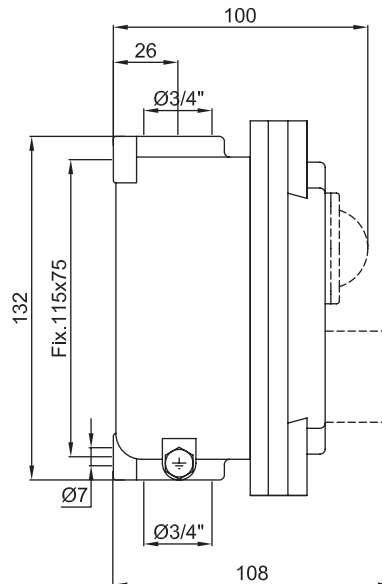
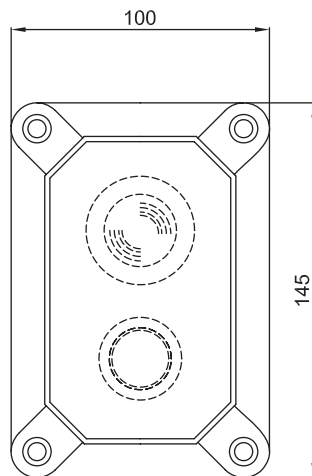
Maximum voltage: 690V
 Maximum current: 25A
 Maximum lamp power: 3W

DATI TECNICI

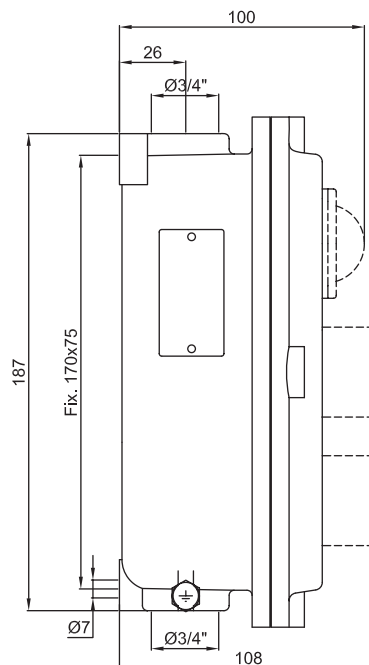
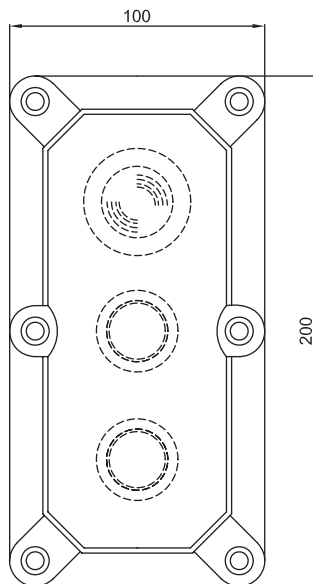
Tensione massima: 690V
 Corrente massima: 25A
 Potenza massima delle lampade: 3W

CONSTRUCTION FEATURES - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

CSE...



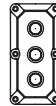
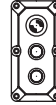
CSE...

**STRUCTURE**

CSE series control and signalling units consist of a UNI 4514, UNI 3051 or UNI 3599 copper-free aluminium alloy rectangular enclosure with stainless steel bushes and pins for the buttons. Standard Ral 7035 epoxy paint and neoprene seals resistant to temperatures between -30°C and +200°C. Min. quality 8.8 screws made of stainless steel.

COSTRUZIONE

Le pulsantiere di comando e segnalazione serie CSE sono costituite da una custodia rettangolare in lega di alluminio esente da rame UNI 4514, UNI 3051 o UNI 3599; boccole e perni per pulsanti in acciaio inox. Il telaio dove necessario è in alluminio. La verniciatura standard è epossidica Ral 7035. Le guarnizioni sono in neoprene, resistenti a temperature di -30°C +200°C. Tutta la viteria qualità min. 8.8 è in acciaio inox.

CODE	DESCRIPTION	ILLUSTRATION	WEIGHT
CODICE	DESCRIZIONE	ILLUSTRAZIONE	PESO
CSE-L	Single signal lamp Lampada spia singola		1,01
CSE-LL	Double signal lamp Lampada spia doppia		1,12
CSE-LLL	Triple signal lamp Lampada spia tripla		1,53
CSE-P	Single push button Pulsante singolo		0,97
CSE-PP	Double push button Pulsante doppio		1,05
CSE-PPP	Triple push button Pulsante triplo		1,42
CSE-PL	Push button + signal lamp Pulsante + lampada spia		1,09
CSE-PLL	Push button + double signal lamp Pulsante + lampada spia doppia		1,50
CSE-PPL	Double push button + signal lamp Pulsante doppio + lampada spia		1,45
CSEPEA-2	Emergency push button with glass protection Pulsante di emergenza a rottura vetro		1,50
CSEPEA-2M	Emerg. push button with glass protection and hammer Pulsante di emergenza a rottura vetro con martelletto		1,55
CSEPEP-2	Emergency mushroom push button Pulsante di emergenza a fungo		1,00

